



# Our Lady of Mount Carmel Catholic Community

6723 Whitefriars Drive, Houston, TX 77087  
Archdiocese of Galveston-Houston  
[www.mtcarmelalive.org](http://www.mtcarmelalive.org)

**HONORING THE PAST BUILDING THE FUTURE  
HONRANDO EL PASADO CONSTRUIMOS EL FUTURO**



*Jesus breathed on them and said to them, "Receive the Holy Spirit. Whose sins you forgive are forgiven them, and whose sins you retain are retained."*  
John 20:22-23

*Jesús sopló sobre ellos y les dijo: "Reciban al Espíritu Santo. A los que les perdonen los pecados, les quedarán perdonados; y a los que no se los perdonen, les quedarán sin perdonar".*  
Juan 20:22-23

**Pentecost Sunday  
May 31, 2020**

**OLMC Parish Center 713-645-6673**  
**OLMC Catholic School 713-643-0676**

**Rev. Abelardo Cobos, Pastor**  
acobos@olmchou.org

**Deacon Juan Aguilar**

**Lynn Hammond, Parish Administrator**  
lhammond@olmchou.org

**Jose Antonio Betancourt, Plant and Development Director**  
jbetancourt@olmchou.org

**Maribel Mendoza, Principal**  
mmendoza@olmchou.org

**Diana Zamora, Coordinator of Faith Formation**  
dzamora@olmchou.org

**Estela Flores, Secretary & Sacramental Records**  
eflores@olmchou.org

### Schedule of Masses / Horario de Misa

**Sunday / Domingo** 10:00 AM English / Ingles  
12:00 PM Spanish / Español

**Tuesday through Friday** 6:30 PM Bilingual / Bilingue

**Confession / Confesión**  
Thursday / Jueves 5:30 - 6:15 PM

**Registration**  
Every family (or adult) should be registered;  
forms available in the Parish Center.

### Preparing for Next Sunday The Most Holy Trinity

On Mount Sinai, Moses encounters the God of Israel as a God of compassion and kindness. Saint Paul urges the Corinthians to live in fellowship and peace as brothers and sisters, children of the one God. In the Gospel, Jesus teaches that his mission is grounded in the total love of the Father for all of creation.

*Exodus 34:4b-6,8-9*  
*2 Corinthians 13:11-13*  
*John 3:16-18*

### Preparación para el próximo Domingo La Santísima Trinidad

En el Monte Sinaí, Moisés encuentra al Dios de Israel como un Dios de compasión y bondad. San Pablo insta a los corintios a vivir en comunión y paz como hermanos y hermanas, hijos del único Dios. En el Evangelio, Jesús enseña que su misión se basa en el amor total del Padre por toda la creación.

### Why Should We Give of Our Time, Talent and Treasure? Pentecost Sunday

In the second reading today, Saint Paul reminds the Corinthians, "There are different gifts, but the same Spirit; there are different ministries, but the same Lord." How am I using my gifts for the common good?

See 1 Corinthians 12:4

### Porqué Debemos dar de Nuestro Tiempo, Talento y Tesoro? Domingo de Pentecostés

En la segunda lectura de hoy, San Pablo recuerda a los Corintios "Hay diferentes dones, pero el mismo Espíritu; Hay diferentes ministerios, pero el mismo Señor" ¿Como estoy usando mis dones para el bien común?

Ver 1 de Corintios 12:4

### Readings for the Week

**MAY 31:** ACTS 2:1-11/1 COR 12:3B-7,12-13/JN 20:19-23

**JUNE 01:** GN 3:9-15,20/JN 19:25-34

**JUNE 02:** 2 PT 3:12-15A,17-18/MK 12:13-17

**JUNE 03:** 2 TM 1:1-3,6-12/MK 12:18-27



**JUNE 04:** 2 TM 2:8-15/MK 12:28-34

**JUNE 05:** 2 TM 3:10-17/MK 12:35-37

**JUNE 06:** 2 TM 4:1-8/MK 12:38-44

### Online Donations

You can donate online! Make your donation once or set up for recurring weekly or monthly donations. Just visit our website [www.mtcarmelalive.org](http://www.mtcarmelalive.org) and click the online giving tab at the top of the page.

### Las Donaciones Online

Usted puede donar online! Realiza tu donacion una sola vez o puedes programar la donacion semanal o mensual. Sólo tienes que visitar nuestra página web [www.mtcarmelalive.org](http://www.mtcarmelalive.org) y haga clic en la tab entrega el "online giving" en la parte superior derecha la página.

# Mass & Personal Prayer Schedule

**Personal Prayer in the Chapel**  
Tuesday - Friday, 9:00 AM - 6:00 PM  
Only 10 people at a time - No groups

**Daily Mass in the Church**  
Tuesday - Friday, 6:30 PM bilingual

**Sacrament of Reconciliation**  
Thursday 5:30 - 6:15 PM

**Sunday Masses Broadcast Live Weekly**  
10:00 AM English  
12:00 PM Spanish

We will allow 150 people to come attend in church for each Mass. Masks must be worn while following social distancing guidelines. We ask that you leave as soon as Mass is over because the church is cleaned and sanitized after every Mass.



NO ONE IS REQUIRED TO ATTEND CHURCH DURING THIS TIME OF PANDEMIC, EVEN ON SUNDAYS.

**Mass will still be broadcast live every Sunday at [www.mtcarmelalive.org](http://www.mtcarmelalive.org)**



**Remember that if you are not attending Mass we still need your support. Please donate online or bring your donation to the Parish Center mailbox. We have been doing great with that. Please continue donating.**

**Thank you for supporting your parish!**

# Horarios de Misas y Oración Personal

**Oracion personal Inicial**  
Martes a Viernes de 9:00 AM - 6:00 PM  
Solo 10 personas podran estar adentro- No grupos

**Misas entre semana en la Iglesia**  
Martes - Viernes 6:30 PM Bilingue

**El Sacramento de la Reconciliación**  
Jueves 5:30 PM - 6:15 PM

**Misas de Domingo transmitida**  
10:00 AM Ingles  
12:00 PM Español

Permitiremos que asistan 150 personas a la iglesia en cada Misa. Los tapabocas deben usarse mientras se siguen las pautas de distanciamiento social. Les pedimos que se vayan tan pronto como termine la Misa porque la iglesia se limpia y desinfecta después de cada Ceremonia.



NO NECESARIAMENTE ES OBLIGATORIO ASISTIR A LA IGLESIA DURANTE ESTE TIEMPO DE PANDEMIA INCLUYENDO LOS DOMINGOS.

**Seguiremos transmitiendo las misas el domingo [www.mtcarmelalive.org](http://www.mtcarmelalive.org)**

**Si no estan atendiendo fisicamente a misa les recordamos que todavia necesitamos su donativo.**

**Lo hemos estado haciendo muy bien depositen su dinero online o en el buzón de la Oficina.**

**¡Gracias por apoyar a su parroquia!**

**Prayer for the Archdiocese  
from Daniel Cardinal DiNardo  
During the time of Coronavirus**

Comfort us, O Lord,  
for we are like your disciples on the storm  
tossed seas, unsettled by what lies ahead.  
We turn to You, our Healer and Guide,  
to still our hearts in our time of need  
and hear our prayer:

Heal those who are sick with the coronavirus  
and protect the elderly and most vulnerable.  
Give strength to all who tend to our health and  
wisdom to researchers who work toward a cure.

Open our eyes and hearts,  
as you did during Hurricane Harvey,  
that we may look beyond our immediate needs  
to care for others who need help.

Through the Holy Spirit,  
guide our leaders to make wise decisions  
for the welfare of all the people they serve.  
Grant eternal rest to those who have died  
from the virus.

May Mary, Our Mother,  
who has heard our pleas in the storms of our lives,  
intercede to her Son, that we may find healing  
and a prompt end to this illness.

Mary, Star of the Sea, pray for us.

Jesus Christ, Our Lord and Savior, heal us.

**Oración por la arquidiócesis  
Del Cardenal Daniel DiNardo  
Durante el tiempo de Coronavirus**

Consuélanos Señor, pues somos como tus  
discípulos en la tormenta que sacudió los mares,  
inquietos por lo que se avecina. Nos dirigimos a ti,  
nuestro guía y Salvador, para que calmes nuestros  
corazones en nuestros momentos de necesidad y  
escuches nuestra oración:

Sana a todos quienes están enfermos con el  
coronavirus y protege a las personas mayores  
y a los más vulnerable dales fuerza a todos  
quienes cuidan de nuestra salud y sabiduría a  
quienes buscan y luchan por encontrar una cura.  
Abre nuestros ojos y nuestros corazones como lo  
hiciste durante el huracán Harvey para que  
podamos ver más allá de nuestras necesidades  
Inmediatas y ayudar a aquellos que necesiten ayuda  
por medio del Espíritu Santo.

Guía a los líderes a tomar decisiones sabias  
Por el bienestar de todas las personas a las que sir-  
ven concédeles el descanso eterno a quienes han  
muerto por el virus.

Que María, nuestra Madre, que ha escuchado  
nuestras suplicas en las tormentas de nuestras  
Vidas interceda ante su Hijo, para que encontremos  
la sanación y un pronto final para esta enfermedad.

María Estrella del Mar, ruega por nosotros  
Jesucristo, nuestro Señor y Salvador, sananos.

**Parish Center  
Summer Office Hours**

**Monday - Friday 8:00 AM - 3:00 PM  
Sunday 8:00 AM - 2:00 PM**

If the office is closed and you need assistance, please call  
713-645-6673 and leave a message. These messages go to  
our email and we can respond to you.

**Centro Parroquial  
Horario de Oficinas en Verano**

**Lunes a Viernes de 8:00 AM a 3:00 PM  
Domingo de 8:00 AM - 2:00 PM**

Si la oficina está cerrada y necesitan asistencia, por favor  
llamen al 713-645-6673 y dejen su mensaje. Este mensaje  
llegará a nuestro correo electrónico y les responderemos.

Date	Mass Intentions
May 31	10:00 AM Ines Cruz† 12:00 PM Jose Luis Ortiz† & Mayra & Manuel Orozco†
June 01	No Mass
June 02	6:30 PM Briley Lufsey (birthday)
June 03	6:30 PM Alex Joseph (birthday)
June 04	6:30 PM Mike Orchard (for healing)
June 05	6:30 PM Mary Lou Cabrera (birthday)
June 06	No Mass
June 07	10:00 AM Inez & Margarita Cruz† 12:00 PM Romeo Velasquez†



*Please pray for our sick / Favor de orar por nuestros enfermos*

*Katherine Morris (3) Benny Rodriguez (3)*

### **“Bring Your Greatest Gifts to the Lord” 2020 Diocesan Services Fund**

Christ calls us to serve one another and reach those who are sick or in need, to bless and serve them. Your compassion and generosity is needed by the Archdiocese. When you share your greatest gifts with the Lord, you enable us to reach out to people in this parish and throughout the entire Archdiocese through more than 60 important ministries. All registered parishioners will receive a letter from Cardinal DiNardo, along with a personalized pledge card, inviting you to *Bring Your Greatest Gift to the Lord*. Pray about your DSF 2020 commitment, then complete the enclosed pledge card and return it via mail in the special envelope provided or bring it to Mass. If you prefer, you may go online at [www.archgh.org/dsf](http://www.archgh.org/dsf) to make your donation. Your generosity will allow our Catholic community to continue many vital programs and services.

Parish Goal: \$35,000.00  
Total Amount Paid: \$9,082.50  
Total Amount Pledged: \$12,640.00  
Total Number of Participants: 61  
Paid Under Goal: \$25,817.50  
Pledged Under Goal: \$22,360.00



### **“Traigan sus mejores regalos al Señor” Fondos de Servicios Diocesanos 2020**

Cristo nos llama a servirnos unos a otros y a alcanzar a aquellos que están enfermos o necesitados, para bendecirlos y servirlos. Su arquidiócesis necesita de su compasión y generosidad. Cuando comparten sus mejores dones con el Señor, nos permite llegar a personas en esta parroquia y en toda la Arquidiócesis a través de más de 60 ministerios importantes. Todos los feligreses registrados recibirán una carta del cardenal DiNardo, junto con una tarjeta de compromiso personalizada, invitándoles a llevar su mejor regalo al Señor. Oren por su compromiso DSF 2020, luego completen la tarjeta de compromiso adjunta y devuélvanla por correo en el sobre especial provisto o llévenla a misa. Si lo prefieren, pueden ingresar en línea en [www.archgh.org/dsf](http://www.archgh.org/dsf) para hacer su donación. Su generosidad permitirá que nuestra comunidad católica continúe con muchos programas y servicios vitales.

Meta de la Parroquia: \$35,000.00  
Cantidad Total Pagada: \$9,082.50  
Cantidad Total Prometida: \$12,640.00  
Total de Participantes: 61  
Cantidad por debajo de la Meta: \$25,817.50  
Cantidad por debajo de lo Prometido: \$22,360.00

### **Let Us Know**

Please let us know when you or a family member are ill, in the hospital, or having a surgery, especially if the illness or surgery is serious. Call the Parish Center at 713-645-6673 so that we can put the name on the sick list for prayers and/or visitation if needed.

### **Avísenos**

Por favor déjenos saber cuando usted o algún miembro de su familia se encuentren enfermos, en el hospital, o cuando hayan tenido alguna cirugía, sobre todo si la enfermedad o la cirugía son serias. Llame directamente al Centro Parroquial en el teléfono 713-645-6673 de modo que podamos poner su nombre en la lista de oraciones por los enfermos y/o para visitarlos en caso necesario.